



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 19.03.2018**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 19.03.2018**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Mitglieder*

*Componenti*

Ivan Bozzi  
Monika Brigl  
dott. Federico Giudiceandrea  
Helmuth Innerbichler  
Judith Kelder Schenk  
Philipp Moser  
Dr. Stefan Pan  
dott. Sandro Pellegrini  
Manfred Pinzger  
Leo Tiefenthaler

**Abwesende**

**Assenti**

Martin Haller

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident, Dr. Giorgia Daprà und Rag. Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente, dott.ssa Giorgia Daprà nonché rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 26**

**DELIBERAZIONE N. 26**

Teilnahme am "Europäischen Forum Alpbach 2018".

Partecipazione al "Forum Europeo Alpbach 2018".

**Beschluss Nr. 26 vom 19.03.2018****Deliberazione n. 26 dd. 19.03.2018****Betreff:**

Teilnahme am "Europäischen Forum Alpbach 2018".

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt dass:

- die Handelskammern von Trient und Bozen in den letzten Jahren am „Europäischen Forum Alpbach“ teilgenommen und zur Finanzierung der Preise zu Gunsten der JungforscherInnen und eines Innovationspreises beigetragen haben;
- das Forum dieses Jahr dem Naturgefahrenmanagement und der Biodiversität gewidmet ist;
- der Präsident des Forums die Handelskammer mit Schreiben vom 26. Januar 2018 ersucht hat, am Forum 2018 teilzunehmen und die Körperschaft gebeten hat, sich wiederum an der Prämierung der JungforscherInnen und am Innovationspreis zu beteiligen und zu diesem Zweck am 19.02.2018 die entsprechenden Beitragsansuchen eingereicht hat;
- im Sinne der mit Beschluss des Kammerrates Nr. 11 vom 25.11.2013 genehmigten Verordnung über die Kriterien und Modalitäten für die Vergabe von Beiträgen, die genehmigten Projekte maximal bis zu 50% der vorgesehenen und zugelassenen Ausgaben finanziert werden können;
- sich die vorgesehenen, zulässigen Ausgaben für die Verleihung der JungforscherInnenpreise abzüglich der bei anderen Körperschaften beantragten Beiträge auf 10.965,00 Euro belaufen, während die Ausgaben für die Innovationspreise 4.200,00 Euro betragen;
- der Verein Europäisches Forum Alpbach um einen Beitrag von je 3.000,00 Euro pro Prämierung angesucht hat;
- es angebracht ist, am Forum teilzunehmen und sich an der Prämierung der JungforscherInnen sowie am Innovationspreis zu beteiligen, und zwar in dem vom Forum beantragten Ausmaß, sodass der Innovationspreis zu 71% finanziert wird;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

**Oggetto:**

Partecipazione al "Forum Europeo Alpbach 2018".

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premesse che:

- negli ultimi anni le Camere di commercio di Trento e di Bolzano hanno partecipato al "Forum Europeo Alpbach" ed hanno contribuito al finanziamento di un premio destinato a giovani ricercatori ed uno per l'innovazione;
- il Forum di quest'anno è dedicato al management di calamità naturali e alla biodiversità;
- con nota dd. 26 gennaio 2018 il Presidente del Forum ha invitato la Camera di commercio a partecipare al Forum 2018 ed ha chiesto all'ente di contribuire nuovamente alla premiazione dei giovani ricercatori nonché al premio dell'innovazione presentando, in data 19.01.2018, le relative richieste di contributo;
- ai sensi del regolamento sui criteri e sulle modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione dd. 25.11.2013, n. 11, i progetti ammessi a contributo saranno finanziati per un importo che non potrà eccedere il 50% dei costi preventivati e ammessi;
- i costi preventivati ed ammessi relativamente alla premiazione dei giovani ricercatori ammontano, al netto dei contributi richiesti ad altri enti, a 10.965,00 Euro, mentre sono stati preventivati costi pari a 4.200,00 Euro per il premio per l'innovazione;
- l'associazione Forum Europeo Alpbach ha chiesto un contributo di 3.000,00 Euro per ciascuna premiazione;
- è opportuno partecipare al Forum e contribuire alla premiazione dei giovani ricercatori, nonché al premio per l'innovazione, nella misura richiesta dal Forum, così che il premio per l'innovazione è finanziato al 71%;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

**Beschluss Nr. 26 vom 19.03.2018**

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

**b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- am „Europäischen Forum Alpbach 2018“ teilzunehmen;
- mit einem Betrag von 3.000,00 Euro zur Deckung der anfallenden Ausgaben für die anlässlich des Forums geplante Prämierung der JungforscherInnen beizutragen;
- mit einem Betrag von 3.000,00 Euro zur Deckung der anfallenden Ausgaben für die Verleihung des Innovationspreises beizutragen;
- die Beiträge im Sinne der mit Beschluss des Kammerrats Nr. 11 vom 25.11.2013 genehmigten Verordnung innerhalb von fünfzehn Tagen ab Einreichung der Abrechnung von Seiten des Forums auszuzahlen;
- die Gesamtausgabe von € 6.000,00 dem Konto 330028, Kostenstelle D990 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgewichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

DER PRÄSIDENT

(On. Dr. Michl Ebner)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

(Dr. Alfred Aberer)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

**Deliberazione n. 26 dd. 19.03.2018**

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti:

- di partecipare al "Forum Europeo Alpbach 2018";
- di contribuire alla copertura dei costi derivanti dalla premiazione dei giovani ricercatori, che avverrà in occasione dell'incontro, per un importo pari a 3.000,00 Euro;
- di contribuire alla copertura dei costi derivanti dal premio per l'innovazione per un importo pari a 3.000,00 Euro;
- di liquidare i contributi, ai sensi del regolamento approvato dal Consiglio camerale con deliberazione dd. 25.11.2013, n. 11, entro quindici giorni dalla presentazione della rendicontazione da parte del Forum;
- di imputare la spesa complessiva di € 6.000,00 al conto 330028, centro di costo D990 del bilancio del corrente esercizio.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE